



# اتفاقية اطارية للتعاون

بين

جامعة باتنة 2 الشهيد مصطفى بن بولعيد  
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

و

جامعة تونس المنار  
الجمهورية التونسية

إن جامعة باتنة 2 الشهيد مصطفى بن بولعيد الكائن مقرها بفسديس، 53 طريق قسنطينة فسديس 05078، (الجزائر) ممثلة في شخص رئيسها الدكتور حسان صمادي.

## كطرف أول

وجامعة تونس المنار الكائن مقرها بالمركب الجامعي فرحات حشاد تونس ص.ب. 94 - رمانة 1068 تونس (الجمهورية التونسية)، ممثلة في شخص رئيسها الاستاذ المعز الشفرة.

## كطرف ثاني

تبعاً للاتفاق المسبق والمتعلق بالتعاون العلمي والتقني بين الجمهورية التونسية والجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية الموقع بتونس في شهر فيفري 2016، وتوثيقاً لروابط الاخوة بين الشعب الجزائري والشعب التونسي، وتدعيماً لتوطيد العلاقات الثنائية بين جامعة باتنة 2 الشهيد مصطفى بن بولعيد وجامعة تونس المنار ورغبة منهما في توقيع اتفاقية شراكة تشكل الإطار الرسمي للتعاون بين المؤسستين العلميتين بما يخدم المصلحة العلمية المشتركة ويحقق أغراض الاتفاقية، اتفق الطرفان على ما يلي:

### المادة الاولى: يعمل الطرفان على ربط العلاقات بينهما من خلال:

- تبادل الزيارات بين أعضاء هيئة التدريس في كلتا الجامعتين.
- تبادل دعوات الاسهام في المؤتمرات والندوات والحلقات الدراسية والنشاطات العلمية التي ينظمها الطرفان.
- تبادل المطبوعات والنشرية الدورية الصادرة عن كلتا الجامعتين.
- التشجيع على إجراء أبحاث مشتركة بين أعضاء هيئة التدريس بما يعود بالفائدة على كلتا الجامعتين.
- إبرام اتفاقيات خصوصية في إطار هذه الشراكة تخص التبادل المهني والتدريبي في المجالات العلمية والثقافية المختلفة فيما يخص الطلبة والموظفين على أن يراعى في ذلك اللوائح والقوانين النافذة لدى الجامعتين والتعاون في مجال الإشراف المشترك على رسائل الماجستير وأطروحات الدكتوراه.
- إقامة علاقة توأمة بين الكليات المناظرة في كلا الجامعتين.
- التعاون في مواضيع أخرى تعود بالنفع على الجامعتين، حسب الإمكانيات وفي إطار الأنشطة المستهدفة في هذه المذكرة.

المادة الثانية: يجتمع الطرفان سنويا ضمن إطار لجنة مشتركة لدى إحدى الجامعتين بالتناوب وذلك:

- لوضع برنامج عمل يغطي كل المجالات السابقة.
- لتقييم مستوى تنفيذ برنامج التعاون وبحث سير تطويره المتواصل.

المادة الثالثة: بغاية تامين تنفيذ جملة الأنشطة المتفق عليها في نطاق هذه الاتفاقية سيتم إبرام اتفاقيات خصوصية وملاحق تفصيلية خاصة فيما يتعلق بالتبادل الطلابي ترم في الغرض تعرض على سلطة الإشراف لإبداء الرأي قبل التوقيع.

وتتضمن هذه الملاحق كل التفاصيل عن الفئة المنتفعة من التعاون وشروط الإختيار ومعاليم التسجيل والمستويات المعنية بالتبادل والحصة السنوية والاختصاصات المطلوبة...

المادة الرابعة: يلتزم الطرفان باستكشاف امكانيات التمويل الضرورية لتفعيل أنشطة التعاون، ويتم ذلك في إطار ما تسمح به التشريعات الوطنية ومع احترام الاجراءات المعمول بها.

المادة الخامسة: يتم الإعلان والنشر والاستغلال التجاري لنتائج مشاريع البحث العلمي الجامعي والتطوير المنجزة في إطار هذا الاتفاق بموافقة الطرفين وطبقا للتشريعات الدولية المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية والسارية المفعول بكلا البلدين.

المادة السادسة: يشرف على متابعة سير الاتفاقية كل من:

- الأستاذ مومن حمومه، عن جامعة باتنة 2 الشهيد مصطفى بن بولعيد
- السيدة حليلة محجوبي، نائبة رئيس الجامعة عن جامعة تونس المنار

المادة السابعة:

- يصبح هذا الاتفاق نافذ المفعول من تاريخ إتمام إجراءات التوقيع على أن يتولى كل طرف إجراءات المصادقة لدى سلطتي الإشراف وتكون مدته 03 سنوات يتم تجديده إثر عرض مشروع جديد بين الأطراف.
- يمكن لكل طرف في أي وقت إنهاء العمل بهذا الاتفاق على أن يتم اشعار الطرف الآخر كتابيا وبالطرق الدبلوماسية، وفي تلك الحالة يكون الإنهاء بعد ستة أشهر من تاريخ الإشعار،
- لا يؤثر إنهاء العمل بهذا الاتفاق على مواصلة المشاريع أو البرامج الجارية في إطارها والتي تكون منجزة تماما مع تاريخ انتهائه.

- يمكن مراجعة هذه الاتفاقية عن طريق اتفاق مشترك أو بطلب من أحد الطرفين، وفي هذه الحالة فإن التعديلات المتفق عليها يتم إدراجها في إطار ملحق يتم عرضه على مصادقة سلطة الإشراف.

المادة الثامنة: إن كل اختلاف في تفسير أو تطبيق هذا الاتفاق يتم حسمه بين الطرفين وديا أو عبر الطرق الدبلوماسية وفي حال تعذر الاتفاق يتم حل النزاع باللجوء إلى تكوين لجنة من الطرفين للبت في الأمر ويلتزم الطرفان بمقتضى هذه الاتفاقية بتنفيذ مقترحاتها.

حررت ووقعت هذه الاتفاقية في نسختين أصليتين باللغة العربية ومتساويتين في الحججة القانونية.

رئيس جامعة تونس المنار  
الأستاذ الدكتور المعز الشفرة



رئيس جامعة باتنة 2 الشهيد مصطفى بن بولعيد

10 أفريل 2023  
الدكتور حسان صمادي  
جامعة باتنة 2  
صمادي

